

Contrôlez le système pour les ascenseurs

EKM 64

Description

Séparez-en 2: Programmer

DESCRIPTION PAS SUJET À RÉVISION

REKOBA

Relais- und
Fernmeldetechnik GmbH

Ederstr. 6
D-12059 Berlin
Tel. + 49 30 - 68998 • 0
Fax + 49 30 - 68998 • 13

Version 01 / 0044 25.09.02

Description (partie 2- Programmer) EKM64 Contrôle de l'ascenseur	REKOBA	Página 1 de 29
--	---------------	-----------------------

6 Programmer

6.1 Programmer de fonctions

6.2 Programmer de dans - et productions

6.3 Programmer et organisation de DSE64

7 ensembles standard de programmer

7.1 Ensemble de paramètres pour entre E1-E16

7.2 Ensemble de paramètres pour les terminaux 21-48

7.3 Ensemble de paramètres pour les relais productions A1-A9

8 diagrammes sur les arbre pulsations

-75

Description (partie 2- Programmer) EKM64 Contrôle de l'ascenseur	REKOBA	Página 2 de 29
--	---------------	-----------------------

6 Programmer

Programmer est fendu dans:

- Fonctionnez organisation : Réserver sur les variantes pour les fonctions
- Organisation dans-/output : Réserver de fonctions sur terminaux dans-/output
- DSE64-programmer : Arbre copiage numérique (à visage)

Programmer est possible par module du service ou par ordinateur. La procédure est le même dans les deux types.

Par programmer de l'ordinateur est plus facile et plus de surveyable pour menue offre est plus confortable et aide des fonction-clefs pendant programmer. À ordinateur les possibilités pour sélection sont offertes dans menues, pour organisation par exposition de module du service les variantes en 2. la ligne est choisir avec les clefs (et (. De plus l'ordinateur offre plus de possibilités pour travailler sur les dossiers (paramètre dossier) et pour imprimer.

Demandes pour programmer:

EKM6400/01 est relire pour propulser la provision V1/V0. (EKM64-programmer inclut des informations car je /O-Modules aussi.)

par module du service

par ordinateur

Installer d'ordinateur (COM1 ou COM2)
avec câble LTG-EKM-St9.4 à X7 (serial 2).

Programmer initial:

sauteur ouvert pour écriture protection „S2 “

Exposition (pour décision):

Parametr.start
< key > or PC:Para64.exe

- programme de l'appel „PARA64.exe “
- touche de fonction de presse du la F2 „Programmer “
- sélection: COM1/COM2
- and baud-rate (9600,)

E

Mot de passe: Cette demande paraît seulement si mot de passe protection (dans menue principal) soyez mis avec les variantes „Mot de passe “(seulement) ou (incl.) „mot de passe du maître “. (maximum. 6 chiffres, la place pour entrée brille)

Maître mot de passe?

E

Mot de passe?
#####

E

Maître mot de passe?

Mot de passe?

Signes des offres de l'exposition à ceux-ci
6 places après clef pression

Entrée de mot de passe par clavier et ENTREZ “
(disponible en signe 0-9, UN Z permettre l'approche)
(avec module du service.)

Choise de place: ((

Choise de signe: ((

Signes disponibles: (0 9,A Z, #= aucun Z)

Confirmez le mot de passe par

E

Après être entré le mot de passe menu principal paraît (voyez l'article 6.1).

Par les touches curseur (((et entre amoving clé à **E** travers programmer et la sélection est possible.

Pour operationg le menu avec ordinateur les touches de fonction: **F3** dernièrement article
F4 dernièrement niveau servez en outre.

Dans programmer de base le programmer niveau est demandé.

- standard (entrée habituelle pour opérateur)
- initié (dans contact avec REKOBA seulement)

Paramètres dans lesquels ont été mis „initié mode “seulement est marqué dans followings par *.

Les entrée niveaux sont partir par sélection „à menu principal “seulement.

La fin de programmer est faite dans menu principal par „épreuve et fin “. Par ceci il sera vérifié si l'entrée est complète dans tous les articles pertinents et si les entrées sont correctes. Les fautes seront montrées pour correction. Si la fin était le message suivant correct paraît:

== Parameter-OK ==
> écriture proche - protection

Après avoir fermé le changement „S2 “l'ascenseur pourrait commencer un orientation voyage.

Dispositifs additionnels pour programmer par ordinateur:

Ligne de l'opération:

F1 Assistant **F2** Organisation **F3** Param. lisez **F4** Dossier / Empreinte **F5** Fin

Par touche de fonction **F3** les programmer déclarent d'unité de l'ordre est montré sur écran.

Par touche de fonction **F4** = „Dossier / Imprimez “les traits suivants sont offerts pour sélection:

Entreposez des paramètres:

Les programmer réels classent (fichier de texte) lequel est montré sur écran sera entreposé comme dossier de l'ordinateur.

Imprimez des paramètres:

Les programmer réels classent (fichier de texte)-montré sur écran-sera imprimé.

Lisez des paramètres:

Le dossier de l'ordinateur avant lequel a été entreposé est lu et montré sur écran.

Copie suivante - les fonctions autorisent à prendre sur programmer informations d'un EKM64 (a entreposé dans EEPROM) dans dossier de l'ordinateur et transmission à un autre EKM64.

Cela cause des avantages suivants:

- programmer économe d'installations égales (série)
- programmer économe d'installations semblables (programmer de l'organisation seulement)
- organisation de niveaux dans bureau

Copiez des paramètres: Écrire

Programmer-Datas est transmise de dossier à EEPROM
Attention! : le programmer existant est marqué d'une inscription.

Copiez des paramètres: Lire

Programmer-Datas est transmise d'EEPROM pour classer
(le dossier nom est selectable)

Description (partie 2- Programmer) EKM64 Contrôle de l'ascenseur	REKOBA	Página 4 de 29
--	---------------	-----------------------

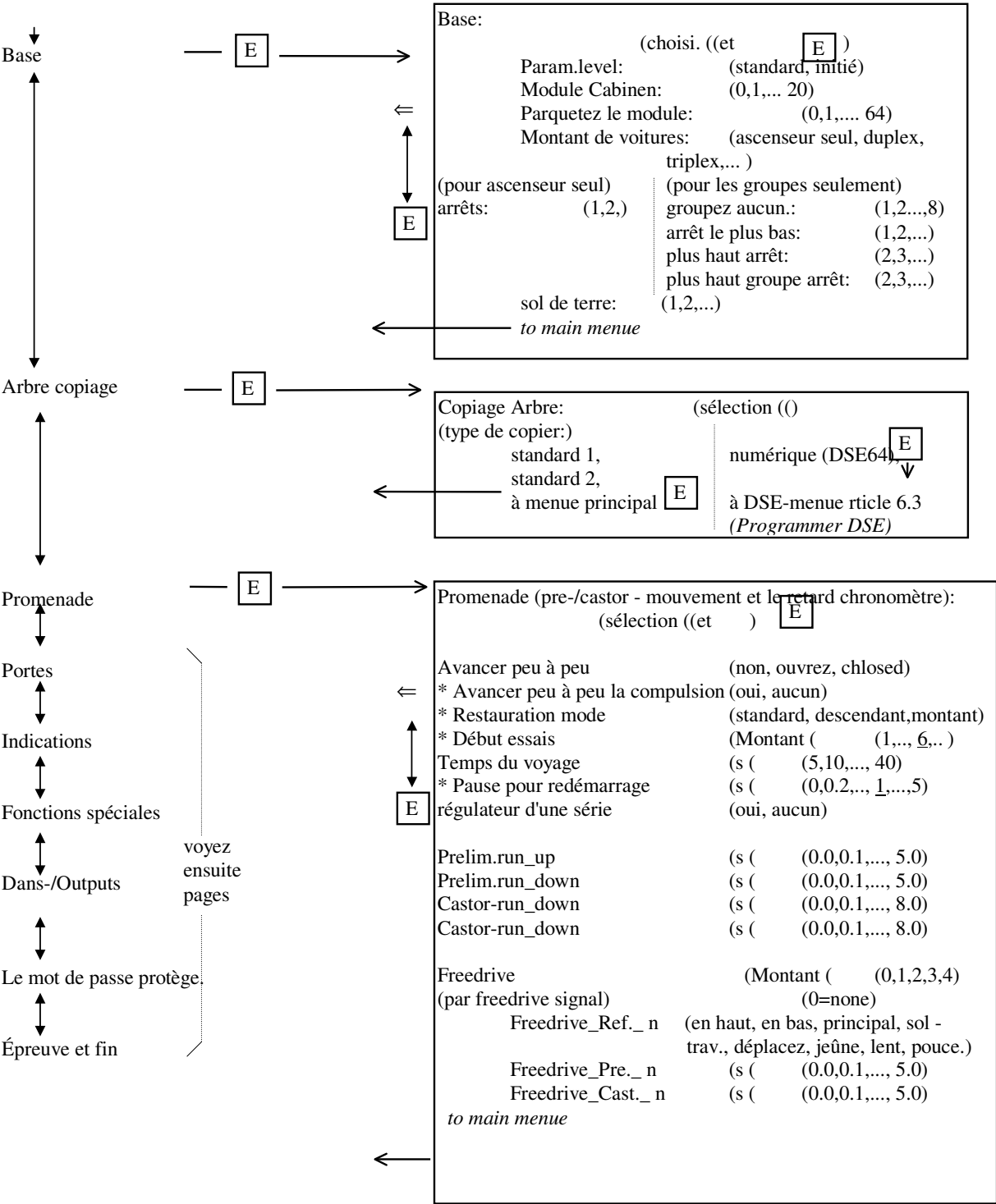
6.1 Programmer de fonctions

Scematic inspectent sur programmer:

Mot de passe: * * * * * (entrée pour „assword: oui “seulement)

Menue principal (sélection par ())

Fonctions

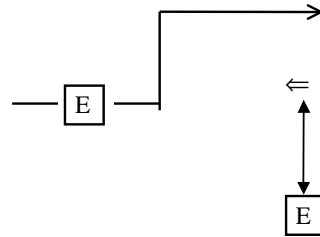


Menu principal (sélection par ())

Promenade

Portes

Indications



Portes: (choisi par ((et)

Montant de portes (1,2)

.. charge à travers (oui, aucune partie 1,no partie 2, (aucun absolu)

Porte ouverture pendant que reste) (dans porte zone, à rougeoiement,

* Délai du début [s] (0, 0.2,..., 5)

Enclenchement temps [s] (0, 0.2,..., 5)

Déverrouillez le temps [s] (0, 0.2,..., 5).

* Essais de fermer (2,.. 6..)

Affluer [s] (non, après 10, 20,..., 60sec.)

Forced closing (no, after 3,5,7,10 tries)

(pour porte montant en haut =2 seulement)
Door2 du paramètre comme porte 1?

Oui non

Door1 des paramètres: (select ↑ ↓ and)

Se reposant temps [s] (1,2,...)

.. Temps de la porte-ouverture [s] (1,2,...)

Temps de la porte-fermeture [s] (1,2,...)

Heure de fermeture forcée [s] (1,2,...)

Nouveau reste. temps [s] (1,2,...)

Pause pour réversion [s] (0,0.2,..., 0.4,...5)

Door2 des paramètres:
inputs analogue door 1

Un (deux) porte (s) = global?
(portes de l'identif dans les sols?)

oui non

Portes sur sol: (choisi ((et)

(les deux, aucune porte, 1. porte, 2. porte)

1. "

2. "

3. "

:

Garant place de porte?

fermé, ouvrez, dernièrement ouvrez, 1.door ouvert, 2.door ouvert, sélectif par sol

Parking on floor (parking position of door): (choisi ((et)

1. (fermé, ouvrez, dernièrement ouvrez, 1. porte ouvert, 2. porte ouvert)

2. "

3. "

:

to main menu

Menue principal (sélection par (O

Portes

Indications

— [E] —→

⇐

⇕

[E]

←

Fonctions spéciales

— [E] —→

⇐

⇕

[E]

Dans-/outputs

voyez
l'article
2.2

voyez ensuite
page

Indications:

(choisi ((et [E])

indication base: (0,1,2,)

indications libres: (non, oui)

à arrêt 1: (Acc de la sort-entrée. manuel spécial)

à arrêt 2: „

: „

Gong retard: [s] (0,0.5,..., 5)

to main menue

Fonctions spéciales:

(choisi ((et [E])

Therm. arrêtez-en 1: [s] (a différé) (0,1,..., 60)

Therm. arrêtez-en 2: [s] (a différé) (0,1,..., 60)

Firemens montent: (aucun, standard, mode 1, mode 2)

Firem. - avantage.: [s] (10,15,...)

Firem.aims: [montant] (0,1,2,3,4)

Firem. arrêtez-en 1: [sol] (1,2,...)

Arrêt: (non, standard)

Arrêt de l'arrêt: [sol] (1,2,...)

Évacuation: (aucun, à but fixe, à ensuite arrêt)

Arrêt de l'évacuation: (1,2,...)

Garant voyage: (aucun, plusieurs buts simples dynamiques ,)

(Horloge du TESIM-Parking)

Garant sol: [sol] (1,2,...)

Garant but: [sol] (1,..., 4)

Parking1/2 /...: [sol] (1,2,...)

Toler garant. [montant d'arrêt] (0,1,..., 5)

Garant temps [s] (5,..., 60)

Baissant voyage: (non, oui)

Inférieur. temps: [min] (1,..., 120)

Voyage de la préparation: (non, oui)

Cycle: [min de la préparation] (15,..., 120)

Pref. - temps: [s] (5,...; 120)

(pour les groupe ascenseurs)

Fonctions du groupe: (but standard, d'économie d'énergie, fixe,
vite visez, variable) voyez l'article 4.2
(Z - et B-Parameters)

Évaluation de la circulation:(non, standard, variable) voyez l'article 4.3
(S-Parameter, T-Par., temps pour exeption)

(pour TESIM-Compatibility):

TESIM-Modem: [Baud] (standard 9600, modem 2400)

Les TESIM Comptent: (1,..., 8)

to main menue

6.2 Programmer de dans - et productions

Pendant que dans - et terminaux du programmer de la production d'EKM64 ordre unité et de modules les fonctions décrites sont réservées. Chaque réservation est faite dans plusieurs pas d'entrée. Ces réservations seront notées dans une liste qu'est continuer pendant entrée et pourrait être regardée à module du service dans les pas seuls ou par ordinateur comme bloc. Par ordinateur une copie papier est aussi possible. Avant organisation de paramètres suivants dans-/outputs est à organisation, parce qu'ils sont très importants pour offre de terminaux et fonctions:

modules de cabane (montant) arrêt le plus bas montant de portes
parqueter des modules (montant) plus haut arrêt

Entrez par ordinateur est analogue à entrer à module du service (2 ligne exposition) mais offre l'étude plus confortable sur choix et paramètres antérieur.

Cause des entrée-clefs:

((sélection fine (en arrière (((total choisi.) **E** ENTREZ (((ensemble) ESC
dernièrement pas (pour les terminaux seulement) Confirmation Break/return

Sélection par: écran

entretenez le module

Dans - et productions
Seul
Multiple Modulaire
EKM-Standard
Fin

Ligne de l'information
(ligne de la sélection) ((
↑ ↓ (selection window)

Dans - et productions
single

Pour montant de signes moins de 16
mouvements de la ligne dans
exposition ↔

Pour réservation rationnelle de fonctions plusieurs sont entrés les types sont disponibles:

- Seul L'entrée fait sélectionne pour chaque terminal.
Utiliser: - réserver de fonctions seules qui n'ont pas de caractéristiques multiples
 - Échanges pour terminaux seuls qui ont été réservés en premier avec EKM-
Standard, multiple ou modulaire comme bloc.

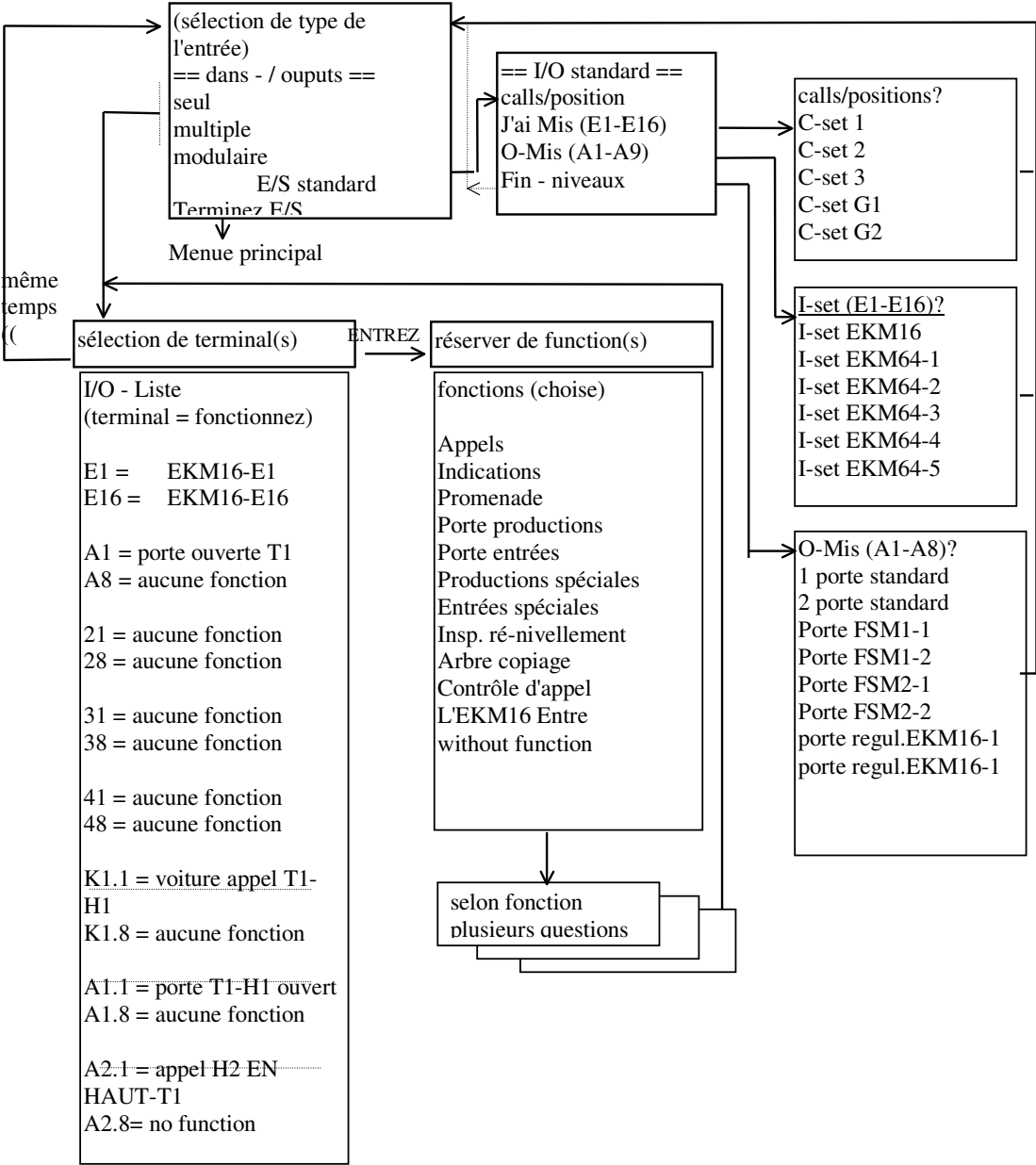
- Multiple L'entrée est faite pour les terminaux avec les fonctions semblables.
 (comme terme. 21-26 avec fonction T1-H02 appel-descendant). Par ce type
de connexion d'entrée 1 est réservé avec fonction et différent à dernièrement fonction (H07).
 Plus loin terminaux (-26) obtenez faire référence la réservation.
....Note: Réserver de fonctions pour plusieurs sols ou indications qui exigent
 plusieurs terminaux (ÉPINGLE).

- Modulaire Entrez pour un module est fait analogue à un déjà module de l'organisation.
Utiliser: par exemple sol module 4 pour 2. le sol est analogue à module 3 dans sol 1.

- EKM-Standard Par ce type de fonctions de l'entrée de mêmes terminaux à EKM16 est des forwarded aux
 terminaux E1-E16, A1-A8,21-28,31-38 et 41-48 d'unité de l'ordre dans les pas du singulier.
 Par a suivi entrées „Seul “le non a demandé les terminaux pourraient être réservés avec
 autres fonctions d'EKM64.

- Fin I/O-Input .. avec pas à menu principal de programmer

Réserver de fonctions pour les terminaux fait référence aux logiques suivantes:



I/O Liste offres terminaux d'unité de l'ordre et modules pour entrée. Les modules donné font référence aux montants du parametered. L'organisation fonctionne état de l'accord de programmer.

Pour les modules un precessed compter automatique est fait lequel est identic avec adress à organisation à module (K1 = cabane module 1 / A2 = sol module 2).

Dans exemple montré précité d'I/O-Shedule seulement en premier et derniers terminaux d'un bloc (module) est inscrit.

Les entrées sont faire chacun par ((pour sélection et ENTRE pour confirmation. Par les clefs ((sauter entre terminal blocs est possible.

(dans I/O-Shedule seulement: ((sélection rugueuse, ((ensemble: laisser I/O-Shedule)

I/O-Programmer est terminer par sélection (entrée type) „fin E/S “et „ENTER“-Key seulement.

entrées: (exemples seuls)

Visez d'entrée:

un) Réserver de terminaux E1-E16 comme EKM-Standard (EKM 16).

dans - ouputs de l'et
EKM-standard

EKMstd-E1-E16
oui

b) Changez E16 terminal pour fonctionner „bouton de la porte proche “; en face d'à EKM-Standard.

dans - et productions
seul

E16
EKMstd-E16

fonction
porte entrées

porte entrées?
bouton de la porte ouvert

c) Réserver de terminaux du modul de la cabane K1.1-K16 avec voiture demande la porte 1 et en parquette 1-6.

dans - et productions
multiple

en phase terminale 1
aucunes fonctions

fonction
appels

appel type
cabane

voiture call-Tn
porte 1

Voiture appel T1-Hxx
1

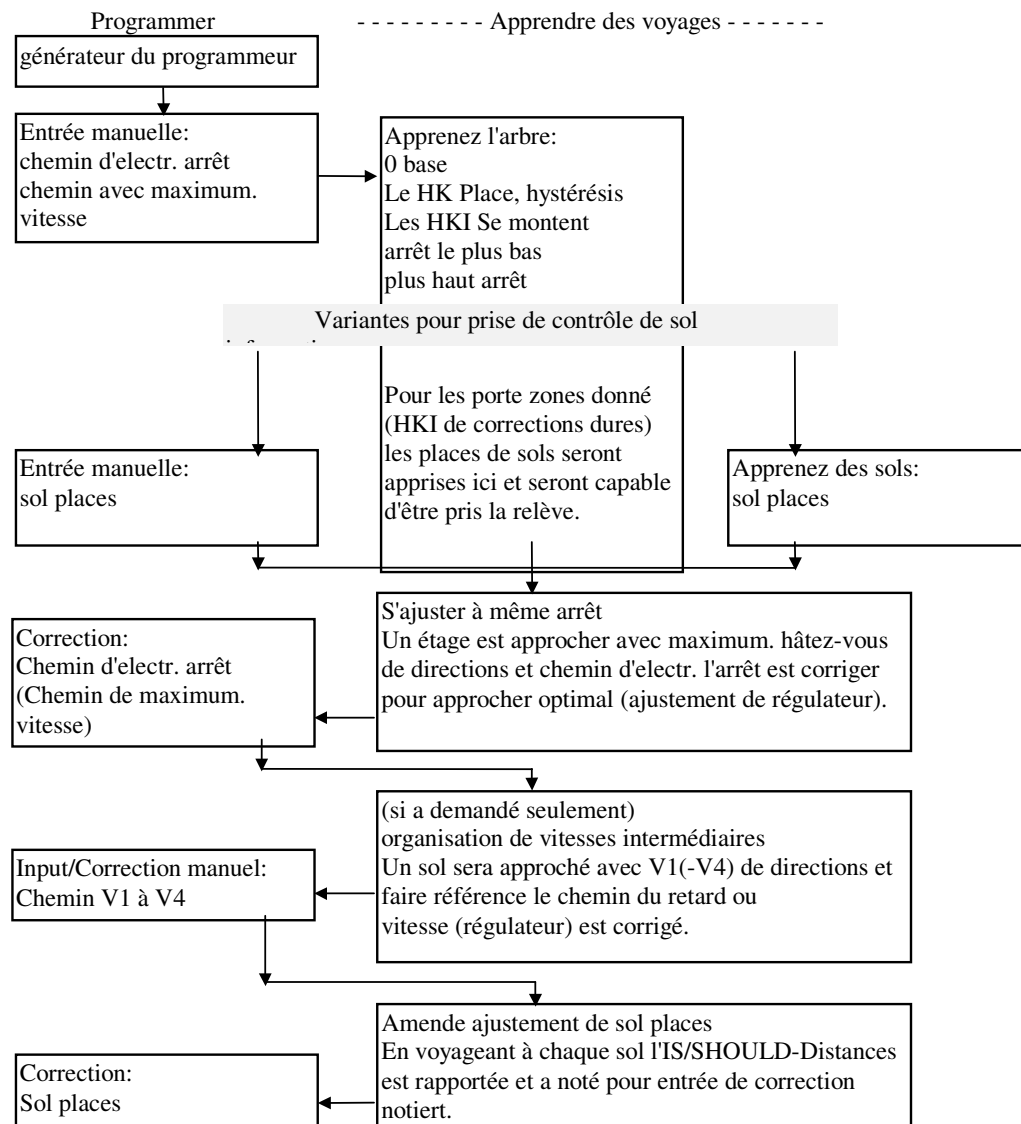
Voiture appel T1-H1-Hxx
6

6.3 Programmer et organisation de DSE64

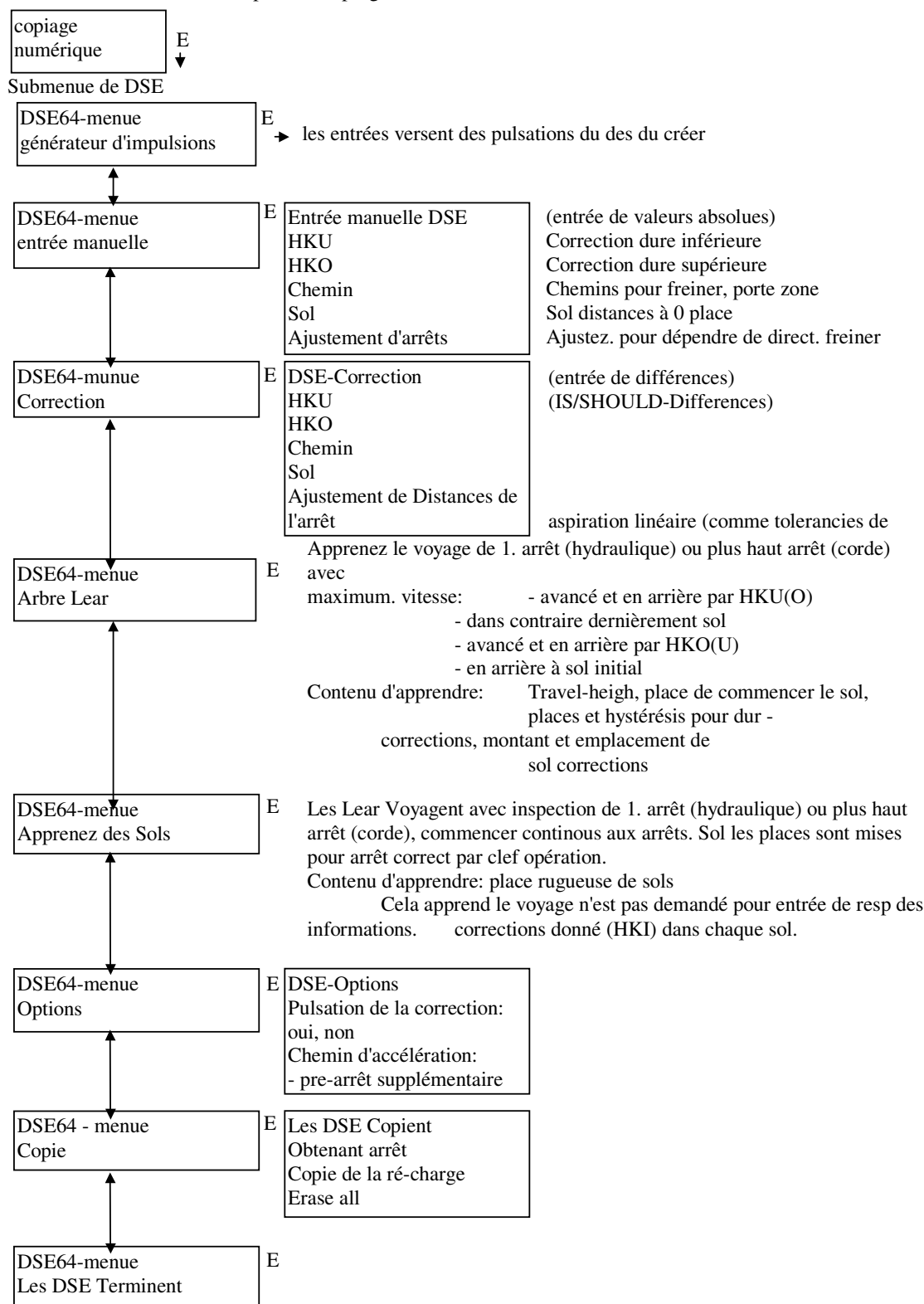
Programmer et organisation d'arbre copiage numérique sont faites pencher ensemble des voyages, des évaluations et des entrées sur EKM64-Display. Avant programmer les préparations suivantes doivent être finies:

- L'ascenseur est mobile par „Inspection “; les changements de la limite de l'urgence sont dans fonction.
 - Les changements de correction dure supérieurs et inférieurs sont mis.
Distancez à dernièrement arrêt: chemin pour freiner à vitesse maximale plus 10 centimètre pour sécurité (pour régulateurs sans vitesse mode optimale: $2 \times V_{\max} + 10\text{cm}$)
 - Correction signaux (HKI) soyez mis si donné. (pour les pre-ouverture portes ou avancer peu à peu avec les portes ouvertes les changements de la porte-limite sont utilisés pour ceci.)
- Permettre ces préparations qui déplacent avec inspection ou le ré-nivellement est possible sans DSE64-programmer.

Pas d'organisation DSE:

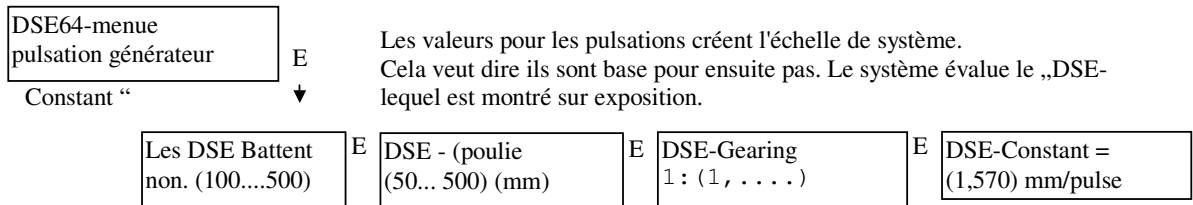


Inspectez sur programmer de DSE:

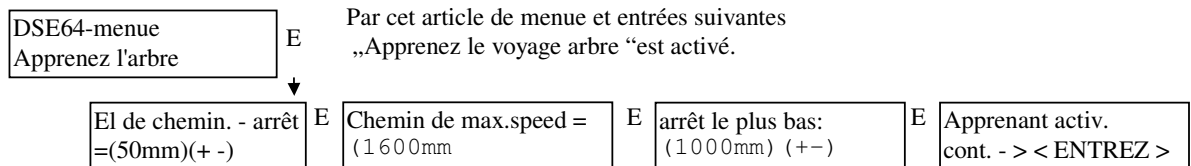


Pas inclus pour entrées, érudition et opération d'au-dessus d'études est décrit dans suivre:

Programmer battent générateur:



Apprenez l'arbre:

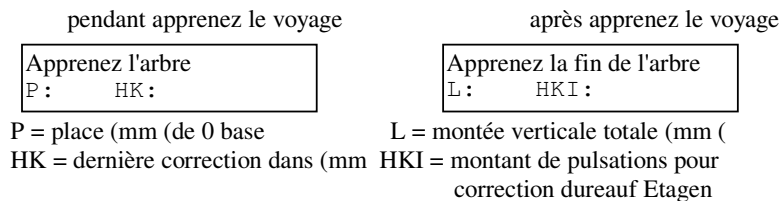


La cabane doit rester exactement à 1. arrêt (hydraulique) ou plus haut arrêt (corde).

Pour voyage n'est pas possible à la mode du programmer „fermer d'écriture protection “est demandé.

Apprenez le voyage est fait comme suit: voyage un peu plus de HKU(HKO) et en arrière à sol initial, voyagez à contraire dernier stopt, voyage un peu plus qu'a accordé HKO(HKU) et en arrière à dernièrement arrêt, voyagez en arrière à sol initial.

Sur exposition est montré:



L'écriture protection est ouvrir encore et l'offre est faite pour prise de contrôle les résultats d'apprenez le voyage. (C'est seulement avec sence pour approche exacte à sol initial et confirmity de HKI.)

Érudition de la prise de contrôle: Arbre + Sols Arbre seulement Frein	<ul style="list-style-type: none"> - si tous les sols ont HKI et entrées antérieures pourraient souscrit - s'il y a aucuns HKI ou entrées de sols doivent être gardées - aucune prise de contrôle d'informations pour apprenez des voyages (en arrière à DSE64-menue)
---	--

Apprenez le sol

DSE64-menue
Apprenez des sols

Apprendre le pas est nécessaire seulement si les sols n'avaient pas été apprises avec „Apprenez l'arbre “et prise de contrôle. Un „entrée manuelle “de meassures est équivalent.
Normalement une mise au point fine suit.

Par cet article le „Apprenez des voyage sols “est activé.

Condition: „Apprenez l'arbre “- les résultats étaient prise de contrôle auparavant. La cabane est (cependant) a localisé dans premier (hydraulique) ou plus haut (corde) arrêt.

Pour le voyage n'est pas possible à la mode du programmer une demande pour „écriture protection Proche “est fait.

L'ascenseur fera le voyage de l'orientation automatique de dernier étage. Placez pour entrer dans toit de cabane est ajuster par ré-nivellement et utilisant exposition (clef).

Pour ascenseurs sans ré nivellement diagnostic fonction „le voyage commande “est utilisé.

Dernièrement les sols ont été prises avec déjà „Apprenez l'arbre “. Les sols restants sont en approcher un après l'autre avec „Inspection “, pour commencement de l'hydraulique avec 2. arrêtez de bas en haut ou pour commencement de la corde-traction avec dernier mais un arrêt vers le bas et invétééré individuel.

Chaque mouvement à ensuite sol est fait avec inspection vitesse. Dans direction du contraire que la vitesse la plus basse est mise automatiquement pour à l'approche de l'arrêt exact est plus simple. Inspection „Fermé “causes qui ouvrent de porte (cela offre un contrôle exact de placer).

Confirmation de sol les places sont faites par les inspections clefs „En haut “et „En bas “ensemble pendant que l'inspection est sur. Empressement pour confirmation de prochain étage résultats pour laaving la porte zone (paramètre „Door-Zone “) de dernier étage confirmé. Sols manquants (pour les groupes) devez être mis sans précision. Après confirmation de dernier mais un arrêt les fins de l'érudition-voyage pour dernier étage sont sues de déjà „Apprenez l'arbre “.

Parquetez les indications affichent pendant apprendre le voyage:

- Éclats de l'indication: Place prêt pour confirmation
- L'indication est sur: La place est encore sue, l'ascenseur reste dans porte région
- Changements de l'indication: La cabane est entre places connues

Sur exposition est montré:
voyage

pendant apprenez le voyage

après apprenez le

Apprenez des sols
S: x Z: -- F: --D: --

Posit.-indication as above

Leran parquette la fin
-> Écrivez-protec. ouvert

L'écriture protection est ouvrir; une offre suit pour prise de contrôle les résultats d'apprendre le voyage:

Érudition de la prise de
contrôle:
Sols
Frein
Répétition

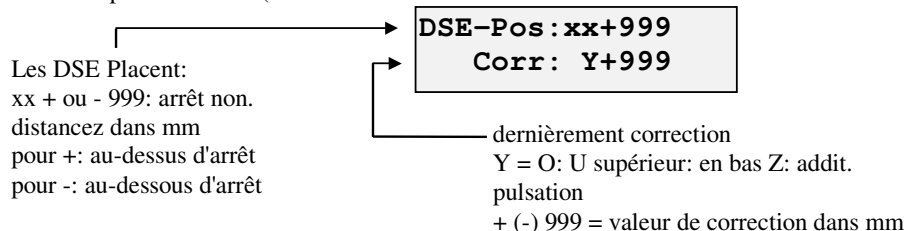
(en arrière à DSE64-menue)

S'ajuster à arrêt semblable:

Après „Apprenez l'arbre “et ensemble de sol places (resp de l'entrée. apprenez le voyage) un arrêt est approché des deux directions avec maximum. hâtez-vous à la mode normale. En premier l'approche est faire de dessous.

Contrôle de voyage et ajuster est opéré à exposition:

Pour presser l'Entrez la Clef l'opération indication à exposition est changé à „l'Ensemble appelle “. Après sélection et confirmation d'un appel les recettes de l'opération-indication. Pour presser de clef (DSE-informations suivants sont montrés:



Pour ajustement sur même arrêt seulement indication „DSE-Position “(avec signe) est pertinent.

Les vraies places d'arrêt ne doivent pas ne pas être maintenant noté.

Chemin de déviez montré par DSE pour approche de dessous est mettre incl. signe comme correction de „chemin d'élus. arrêt “. Pour répétition d'approche le déviez doit être env. „0“.

Ce pas est finalement répéter pour les régulateurs avec ajustement d'un approcher optimal.

Que le sol est approcher de sommet. Selon type de promenade suivre est attendre:

- a réglé des promenades: Indication de „DSE-Position “env. „0 “
(pour chemins de retard dépendez de direction)
si pas égal: le retard n'est pas encore fini; un precocius non-„electrical
“arrêt;les chargements ont l'influence en arrêtant
- corde étendue. (incontrôlé): Indication de „DSE-Position “env. „0 “(avec charge de la moyenne)
- hydraulique: Indication de „DSE-Position “+/-Deviation
Les déviations sur arrêt sont possibles selon principe et inévitable.
L'incl de la valeur distingué. le signe est mettre comme correction de paramètre „Stop-Compensation “.

Ajustement de vitesses intermédiaires (si l'installation demande seulement)

L'activation d'une vitesse supplémentaire est faite par organisation un retard chemin différent de „0 “. Un sol est approcher avec V1 (jusqu'à maximum. V4) des deux directions. Pour chaque vitesse seule le selon paramètres „Vitesse “(régulateur) ou „Retardation-Way “(DSE) est à organisation dans ce chemin les restes au ralenti exigés. Paramètres généraux de régulateur, en réservant des diagrammes, est ne pas changer.

Amende ajustement de sol places

Selon entrées antérieures et mises au point il y aura des places tout à fait exactes de sols. Un os d'ajustement fin chaque sol avec approcher de sommet et au-dessous est nécessaire comme suit.

- Reconnaissance de sol déviations: Normale voyages à chaque arrêt comme une chaîne de début sol et en arrière avec notant déviations par sol et direction.
- ré-programmers: Entrée de déviation dans parametrizion-menue „Sol-Correct. “
La cabane est trop haute: valeur du message d'entrée de correction avec signe „-“.
La cabane est trop basse: valeur du message d'entrée de correction avec signe „+ “.

(Les différences entre directions sont à message d'entrée comme valeur intermédiaire. Plus grand dévie)
(marquera des fautes d'ajustement à même resp de l'arrêt. de vitesse intermédiaire.)

Description (partie 2- Programmer) EKM64 Contrôle de l'ascenseur	REKOB	Página 16 de 29
--	--------------	------------------------

Input/correction manuel

Paramètres comme fait entrer l'étude „Significations de DSE64-Parameters “pourrait être mis resp. corrigé. Les mêmes opérations sont faire pour les programmer pas „entrée manuelle “et „correction “.

DSE64-menue
Entrée manuelle

Pendant qu'entrée manuelle les valeurs pour les distances dans (mm (baser sur 0-basios est à organisation (avec plus de 0=positiv, moins de 0=negativ).

DSE64-menue
Correction

Par correction + / - les valeurs pour changer les déjà donnés sont à organisation.

Les entrée chiffres sont reçus sur exposition dans les pas seuls, exemple:

Entrée du DSE-Manuel
Sols

E

1.floor - pos.
0 mm

E

2.Floor - pos.
0 mm

E...

Étirer linéaire

Dans „Correction “un article supplémentaire „Étirer “existe. Il sert à étirer simultanément d'arbre en cas d'un corde système est utilisé pour transmission de mouvement de cabane qui exige des mises au point après certaine opération. L'opération est faite par:

- Éteindre évaluation de HKI (options/correction-pulse=no)
- Voyage difficile de 1. à plus haut arrêt
- Clef de la presse (et a lu la valeur „Correction “(avec signe)
- Mettez dans comme „Strething “

Répéter cette épreuve doit causer évalué env. 0. Réinitialisez évaluation de HKI.

Options

Il y a disponible:

Pulsation de la correction: oui, non entrez E4 (HKI) sera évalué

Chemin accélérateur: passif
pre-arrêt supplémentaire DSE64 regarde le chemin 'accélérateur
(pour régulateurs sans vitesse mode optimale)

Concernant le chemin d'accélérateur est fait pour choisir une basse vitesse si sol la distance n'est pas grande assez pour accélérateur et retard. Pour ce l'installation doit être capable pour faire référence des vitesses.

Copie

Cet article de menue inclut l'opération sur DSE64-informations total avec les fonctions suivantes:

- Sauver: Les valeurs réelles sont entreposées dans un dossier de la sécurité (dans même EEPROM). Cela est proposé après ajustement complet et avant que changements critiques.
- Sauvegarde: Ré-copiage de dossier de la sécurité (les valeurs réelles seront effacées)
- Éclaircissez tout: Efface toutes les valeurs réelles (mais pas dossier de la sécurité). Pour utiliser de déjà appareils de l'organisation dans une autre installation ce pas est exigé.

Entreposer dans dossier d'est du l'ordinateur moyenne possible „PARA64 “fonction du dans „paramètres de la Copie “(les d'EKM de la réserve additionnent - paramètres).

Description (partie 2- Programmer) EKM64 Contrôle de l'ascenseur	REKOB	Página 17 de 29
--	--------------	------------------------

Significations de paramètres DSE64

Paramètre entrez pour	parametr. homme. inp.	apprenez sol de l'arbre	programmer correction possible
DSE battent montant	générateur		1)
DSE - (de poulie	générateur		1)
DSE-Reduction	générateur		1)
Les HKU Placent		x	1)
Les HKO Placent		x	1)
(Brake)Ways			
Chemin de max.speed	x		x
Chemin de V4	x		x
Chemin de V3	x		x
Chemin de V2	x		x
Chemin de V1	x		x
Chemin d'el. arrêt	x		x
Chemin de Vi (inspectez.)	x		x
Précision avançant peu à peu	x		x
Porte zone	x		x
Sol places			
plus haut arrêt	x	x2)	x
:			
3. arrêt	x	x2)	x
2. arrêt	x	x2)	x...
arrêt 3 le plus bas)	x		x

Le HK Distance:

Les Interrupteurs pour correction dure sont installer comme suit:

Chemin de retard avec maximum. vitesse + 10cm réserve pour ajuster
(pour régulateurs sans mode de la vitesse optimale: ce chemin deux fois +10cm)

(Brake)Ways: ((mm () viser l'arrêt avec les vitesses différentes

- Vn: : Précision avançant peu à peu
- V0: (Approcher) Chemin pour electr. arrêtez, point d'arrêt pour à l'approche de ce sol
- Vi: (Inspection) Chemin pour frein pendant que voyage de l'inspection rapide
- V1-Vmax: „vrais chemins de frein “
- Porte zone: Distances pour l'avance lente maximale et pour pre-ouverture possible de portes

Cela évalue est identique pour tous les sols.

- 1) Ces valeurs constituent l'échelle pour copier le système (mm/pulse).
La correction est seulement avec sens après appareils changeants.
- 2) Prise de contrôle de sol places pendant „Apprenez l'arbre “est faire pour „les porte zone“
changements externes sont donnés seulement et leur montant a été entreposé dans correctement
apprenez le voyage.
- 3) Zéro base peut être mise d'après dessins de construire par entrée de „arrêt le plus bas “dans mm
facultatif.

Description (partie 2- Programmer) EKM64 Contrôle de l'ascenseur	REKOB	Página 18 de 29
--	--------------	------------------------

7 Niveau ensembles de programmer
7.1 Niveau ensembles pour les entrées

L'usage de programmer ensembles donné devrait permettre un programmer plus simplifié d'entrées. Pour ce un avantage serait sélectionner un ensemble convenable et qu'organisation individuelle d'entrée réservations après.

Réserver d'entrées dans les ensembles standard dépend sur „arbre qui copie “organisation avant (standard 1, standard 2, numérique) et type d'avancer peu à peu (voyez l'article 2.3.1.1).

Pour „arbre numérique qui copie “entre E3, E4, qu'E16 sont réservés fermement dans les niveau ensembles avec DSE-Signals comme suit: E3 = HKI, E4=HKu, E16=HKo,et les autres arbre signaux ne sont pas réservés.

Pour menue-contrôlé je /O-Programmer programmer ensembles suivants pour entre E1 - E16 et modules de cabane-si donné-est offert.

J'ai Mis EKM16: Aux terminaux E1-E16 fonctionne d'EKM16 (e1-e16 des terminaux) est produit.

J'ai Mis EKM64-1: Les signaux d'entrée sont réservés comme dans EKM16 mais usings multiple utilitaire d'entrées été dissous.

J'ai Mis EKM64-2: Les signaux d'entrée ont été arrangés nouveau pour cet ensemble est convenable s'il n'y a pas de rapports à EKM16.

J'ai Mis EKM64-3: Ici la signal séquence d'ensemble 2 est base pour réserver. En outre une compression est fait (mouvement en haut de fonctions aux entrées inutilisées).

J'ai Mis EKM64-K1: Cet ensemble produit une division convenable de fonctions de l'entrée en utilisant un module de cabane.

J'ai Mis EKM64-K2: Ici la signal séquence de K1 résolu est base pour réserver. Une compression est faite (semblable en mettre 3).

J'ai Mis EKM16: Cet ensemble produit aux connexions d'entrée E1-E16 d'EKM64
entrées E1-E16 largement mêmes fonctions comme e1-e16 des terminaux d'EKM16.
Pour coïncidence avec fonctions d'EKM64 il y a une note à eux.

En phase terminale	Les EKM64 Fonctionnement	Utilisez à EKM16	Effet comme EKM64-Fonction				
E1	EKM16-e1	comptant pulsation	Pulsation	2.3.1.1			
E2	EKM16-e2	pour E6=0 barrière légère (porte ouverte)	Barr léger. D 1	2.3.3			
E3	EKM16-e3	pour E6=1 voyez là rougeoiement	Rougeoiement	2.3.1.1			
		rougeoiement inférieur (pour avancer peu à peu)	Rougeoiement inférieur	2.3.1.1			
E4	EKM16-e4	correction (pour niveau 1)	Correction	2.3.1.1			
		correction inférieure (pour niveau 2)	Inférieur correct.	2.3.1.1			
E5	EKM16-e5	pour couloir E6=0 annule	Serrure de l'appel de la	2.3.8			
réserver d'entrées du signal							
Ré-nivellement	SUR (arrêt)	1	E6	E2	E5	E8	1 = a le signal 0 = sans voltage
(voyagez AU-DESSUS		0	0	1		
(voyagez VERS LE BAS		1	0	1	1	
Inspection	SUR (arrêt)	1	0	0	0		
(voyagez AU-DESSUS		1	1	0	0	
(voyagez VERS LE BAS		1	0	1	0	
E7	EKM16-e7	rougeoiement supérieur (pour avancer peu à peu)	Rougeoiement supérieur	2.3.1.1			
E8	EKM16-e8	pour E6=0 voyage temps écoute	La promenade est immobile	2.3.2			
E9	EKM16-e9	pour E6=1 voyez là les firemens voyagent	Firem. - cabane	2.3.7.1			
E10	EKM16-e10	charge pleine	Charge pleine	2.3.8			
E11	EKM16-e11	ascenseur seul (pour mode du groupe)	Ascenseur seul	5.2			
E12	EKM16-e12	la porte 1 est fermée	L'interrupteur limiteur D1	2.3.3			
E13	EKM16-e13	la porte 2 est fermée	L'interrupteur limiteur D2	2.3.3			
E14	EKM16-e14	barrière légère porte 2	Barr léger. D 2	2.3.3			
E15	EKM-e15	bouton de porte proche	Porte proche mais.	2.3.3			
E16	EKM-e16	correction supérieure (pour niveau 2)	Supérieur correct.	2.3.1.1			

Différences à EKM16:

- Les corrections dans niveau 2 sont séparées à E4 et E16 dans EKM64 (aucune provision par direction relais).
- Pulse-Diagram standard 1: arrêt le plus bas, voyez là (faites partir aussi nécessaire, la pulsation doit durer plus longtemps).
- La préférence voyage avec „E9+E10+car appellent “est annulé.

Entrée - Réservations de terminaux pour E-Set: (forcé)
 en phase terminale EKM64-1 EKM64-2 (3) EKM64-K1 (K2) (pour numérique)
 EKM64 (Modules de cabane) (arbre qui copie)

E1	pulsation / pulsation en bas	corr du correction/lower.	-	
E2	light-barr. door1	- / correction supérieure	-	
E3	faites partir \ rougeoiement inférieur	pulsation / pulsation en bas	-	(HKI)
E4	correction / corr inférieur.	- / pulsation en haut	-	(HKu)
E5	- \ arrêt électrique	faites partir \ rougeoiement inférieur	lockage de l'appel du couloir	
E6	inspection sur	- \ rougeoiement supérieur	ré-nivellement DANS	
E7	- \ rougeoiement supérieur	- \ arrêt électrique	-	
E8	la promenade est immobile	la promenade est immobile	la promenade est immobile	
E9	- / pulsation EN HAUT	inspection sur	-	
E10	charge pleine	ré-nivellement sur	charge pleine	
E11	ré-nivellement sur	Insp.re-lev. - EN HAUT	ré-nivellement en haut	
E12	Insp.re-lev. - EN HAUT	Insp.re-lev. - EN BAS	ré-nivellement en bas	
E13	Insp.re-lev. - EN BAS	light-barr. door1	-	
E14	light-barr. door2	light-barr. door2	-	
E15	(réserver seulement si 2. la porte est organisation)	Türzutaster	-	
E16	- / supérieur correct.	charge pleine	-	(HKo)

K1.1 corrigent. / inférieur correct. Inspection K2.1 sur
 K1.2 - / supérieur correct. Inspection K2.2 en haut
 K1.3 battent / pulsation en bas Inspection K2.3 en bas
 K1.4 - / pulsation en haut K2.4 allument barr. door1
 K1.5 flush\lower rougeoiement K2.5 allument barr. door2
 K1.6 - \ rougeoiement supérieur K2.6 ferment le porte bouton
 K1.7 - \ electr. arrêt K2.7 -
 K1.8 - K2.8 -

(Pour les terminaux du copiage numériques K1.1-K1.7 sont sans arbre signaux.)
 (Cela que les moyens qui fonctionnent de K2.1-K2.6 sont réservés sur 1. module.)

Remarques:

1. Réservations terminal de les compressé ont rencontré 3 et K2 résultent sur compression de signaux.
2. Utilisant EKM64-2 résolu avec arbre numérique qui copie des causes charge E1=full.
3. L'arbre signale avec „/“ “résultat sur choisissez d'arbre qui copie: standard 1 / standard 2.
4. L'arbre signale avec „\“ “résultat sur choisissez: sans \ avec avancer peu à peu.

Description (partie 2- Programmer) EKM64 Contrôle de l'ascenseur	REKOB	Página 21 de 29
--	--------------	------------------------

7.2 Ensembles de programmer pour les terminaux 21-48

C-Mis 1: calls/position: en haut /down-collectif (sélectif) jusqu'à 6 arrêt - une porte (comme EKM16/6QQS; E16-6SA)				C-Mis 2: calls/position: en bas - ou sauvage collectif (1 bouton) jusqu'à 8 arrêt - une porte (comme EKM16/8QQS; E16-8AA)				C-Mis 3: calls/position: en bas - ou gratuitement rassemblement (bouton seul) jusqu'à 4 arrêts - deux portes (comme EKM16/8QQS pour 2 portes)			
termina 1				termina 1				termina 1			
EKM64	stop	Les EKM64		EKM64	stop	Les EKM64		EKM64	stop	Les EKM64	
		Fonctionnent				Fonctionnent				Fonctionnent	
		appels de voiture				appels de voiture				appels de voiture	
21	1	Voiture appel T1-H01		21	1	Voiture appel T1-H01		21	1	Voiture appel T1-H01	
22	2	"	-H02	22	2	"	-H02	22	2	"	-H02
23	3	"	-H03	23	3	"	-H03	23	3	"	-H03
24	4	"	-H04	24	4	"	-H04	24	4	"	-H04
25	5	"	-H05	25	5	"	-H05	25	1	Voiture appel T2-H01	
26	6	"	-H06	26	6	"	-H06	26	2	"	-H02
		appels de couloir						27	3	"	-H03
27	↑ 4	Appelez T1-H04		27	7	"	-H07	28	4	"	-H04
28	↑ 2	Appelez T1-H02		28	8	"	-H08				
						appels de couloir				appels de couloir	
31	↑ 1	Appelez T1-H01		31	1	Appel -??? - T1-H01		31	1	Appel -??? - T1-H01	
32	2 ↓	C. EN BAS T1-H02		32	2	(- H02		32	2	(- H02	
33	3 ↓	C. EN BAS T1-H03		33	3	(- H03		33	3	(- H03	
34	4 ↓	C. EN BAS T1-H04		34	4	(- H04		34	4	(- H04	
35	5 ↓	C. EN BAS T1-H05		35	5	(- H05		35	1	Voiture appel T2-H01	
36	6 ↓	C. EN BAS T1-H06		36	6	(- H06		36	2	(- H02	
37	↑ 5	Appelez T1-H05		37	7	"	-H07	37	3	"	-H03
38	↑ 3	Appelez T1-H03		38	8	(- H08		38	4	(- H04	
		placez-en 1:1				placez-en 1:1				placez-en 1:1	
1	Posit. 1to1	-H01		1	Posit. 1to1	-H01		41	1	Posit. 1to1	-H01
2	"	-H02		2	"	-H02		42	2	"	-H02
3	"	-H03		3	"	-H03		43	3	"	-H03
4	"	-H04		4	"	-H04		44	4	"	-H04
5	"	-H05		5	"	-H05		45			
6	"	-H06		6	"	-H06		46			
				7	"	-H07		47			
				8	"	-H08		48			

Le??? - les fonctions de terminaux de l'appel du couloir sont pour non-collectif: appel T1-H0x Libre.
En bas-collection est toujours fait à rez de chaussée (appel H0x En bas-T1); arrête au-dessous et le rez de chaussée il rassemble de bas en haut (appel H0x En haut-T1). Les places de rez de chaussée sont organisation dans basis-programmer.

Les terminaux sont réserver selon montant d'arrêts (basis-programmer) seulement.
Pour les paramètres changeants, les terminaux ne pas être réservé ne seront pas changés.
Pendant que livraison d'EKM64 les terminaux sont „sans fonction “.

Description (partie 2- Programmer) EKM64 Contrôle de l'ascenseur	REKOB	Página 22 de 29
--	--------------	------------------------

Ensembles de programmer pour les terminaux 21-48 (groupe ascenseurs)

en terminale de la phase EKM64	G1 C-Mis calls/position: En haut / en bas-collectif (sélectif) jusqu'à 8 arrêts - porte de l'une; groupe (comme EKM16/8QQS-G)		G2 C-Mis calls/position: en haut / en bas-collectif (sélectif) jusqu'à 4 arrêts - porte du deux; groupe (comme EKM16/8QQS-G)	
	arrêt	Les EKM64 Fonctionnent	arrêt	Les EKM64 Fonctionnent
	appels de voiture		appels de voiture	
21	1	Appel de voiture - T1-H01	1	Voiture appel T1-H01
22	2	(- H02	2	(- H02
23	3	(- H03	3	(- H03
24	4	(- H04	4	(- H04
25	5	(- H05	1	Voiture appel T1-H01
26	6	(- H06 (2	(- H02
27	7	(- H07 (3	(- H03
28	8	(- H01 (4	(- H04
	appels de couloir		appels de couloir	
31	1	Convocation - T1-H01	1	Convocation - T1-H01
32	2	Appel -?? - T1-H02	2	Appel -?? - T1-H02
33	3	Appel -?? - T1-H03	3	Appel -?? - T1-H03
34	4	Appel -?? - T1-H04	4	Appelez H04 en bas-T1
35	5	Appel -?? - T1-H05	1	Convocation - T1-H01
36	6	Appel -?? - T1-H06	2	Appel -?? - T1-H02
37	5	Appel -?? - T1-H07	3	Appel -?? - T1-H03
38	3	Appelez H08 en bas-T1	4	Appelez H04 en bas-T1
	placez-en 1:1		placez-en 1:1	
41	1	Posit.1to1 - H01	1	Posit.1to1 - H01
42	2	(- H02	2	(- H02
43	3	(- H03	3	(- H03
44	4	(- H04	4	(- H04
45	5	(- H05	5	
46	6	(- H06	6	
47	7	(- H07	7	
48	8	(- H08	8	

Au-dessus les réservations se reportent pour grouper des ascenseurs avec appel division (voyez l'article 5.1).

Pour fendre d'appels de couloir

soulevez 1 est réservé vers le bas avec les appels et en soulève 2 est réservé de bas en haut avec les appels.

Les boutons de l'appel de derniers étages sont installés en parallèle aux deux contrôles.

Les terminaux sont réserver selon montant d'arrêts (basis-programmer) seulement.

Pour les paramètres changeants, les terminaux ne pas être réservé ne seront pas changés.

Pendant que livraison d'EKM64 les terminaux sont „sans fonction “.

Description (partie 2- Programmer) EKM64 Contrôle de l'ascenseur	REKOB	Página 23 de 29
--	--------------	------------------------

7.3 Mettez de paramètres pour les terminaux de la relais-production A1-A9

en phase terminale EKM64	1 porte standard	2 portes standard	Porte FSM1-1	Portes FSM1-2
	fonctions	Fonctions	fonctions	fonctions
Un A1 A2	porte ouverte T1 proche de la porte T1	porte ouverte T1 Proche de la porte T1	porte ouverte T1 proche de la porte T1	porte ouverte T1 proche de la porte T1
U Un A3 A4	vite lentement	vite Lentement	vite promenade	vite promenade
U Un A5 A6	en bas en haut	en bas en haut	en bas en haut	en bas en haut
U Un A8 A9	ensuite-dir.. - Un duvet ensuite-dir. - Un en haut	porte ouverte T2 Proche de la porte T2	ensuite-dir. - Un duvet ensuite-dir. - Un en haut	porte ouverte T2 porte proche T2
	(comme EKM16)	(comme EKM16)		

en phase terminale EKM64	Porte FSM2-1	Portes FSM1-2	Regulator-EKM16 1 porte	Regulator-EKM16 2 portes
	fonctions	Fonctions	fonctions	fonctions
Un A1 A2	porte ouverte T1 proche de la porte T1	porte ouverte T1 Proche de la porte T1	porte ouverte T1 proche de la porte T1	porte ouverte T1 proche du doorr T1
U Un A3 A4	promenade lentement	Promenade Lentement	sol voyage lentement	sol voyage lentement
U Un A5 A6	en bas en haut	en bas en haut	en bas en haut	en bas en haut
U Un A8 A9	ensuite-dir.. - Un duvet ensuite-dir. - Un en haut	porte ouverte T2 Proche de la porte T2	ensuite-dir. - Un duvet ensuite-dir. - Un en haut	porte ouverte T2 proche de la porte T2
			(as EKM16) (with regulator)	(as EKM16) (with regulator)

- Productions du relais qui se reportent pour entrer et les terminaux spéciaux sont décrits dans article 2.3.2. Plus loin les explications voient des portes (article 2.3.3) et promenade (article 2.3.2).

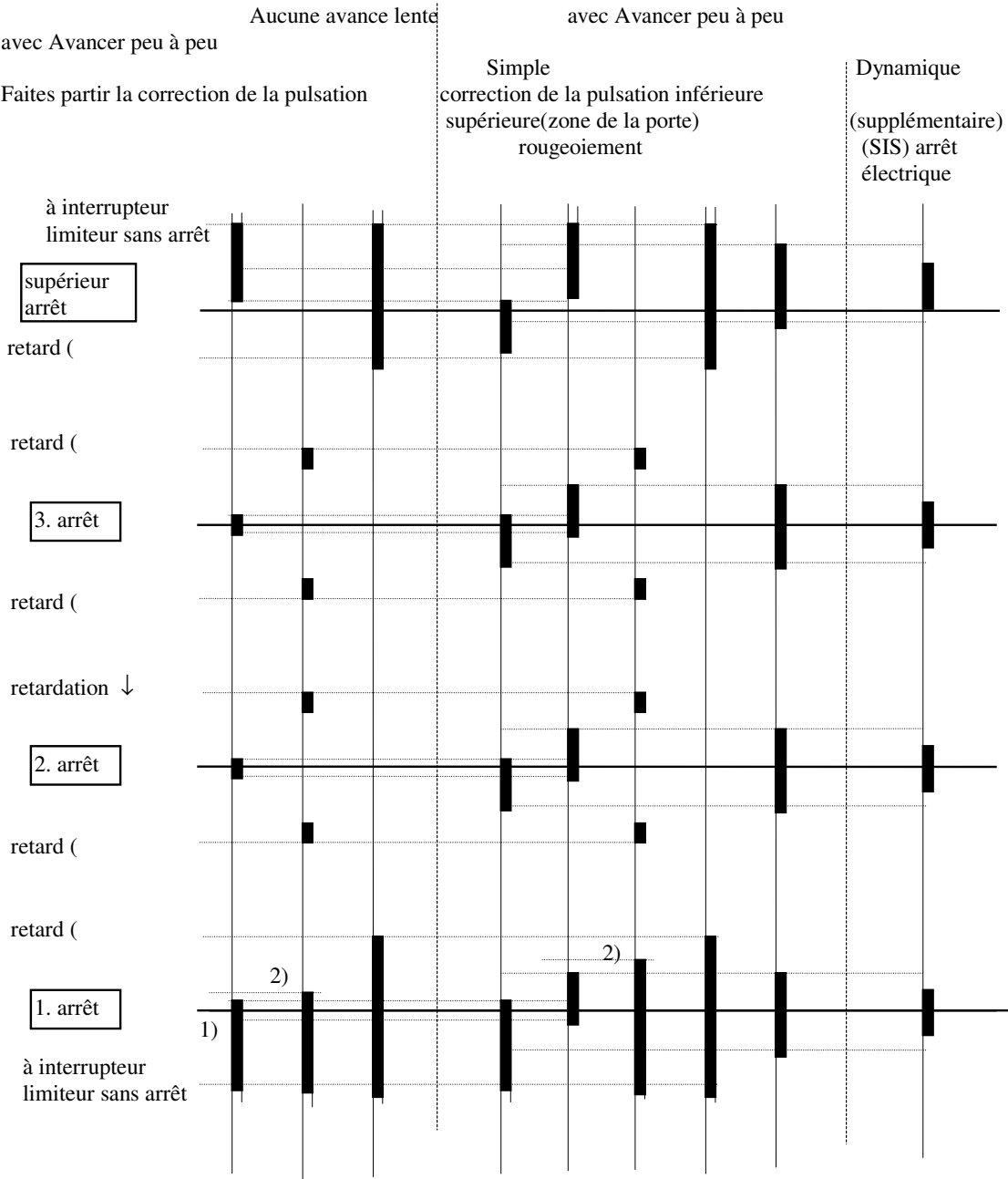
Description (partie 2- Programmer) EKM64 Contrôle de l'ascenseur	REKOB	Página 24 de 29
--	--------------	------------------------

- Prochaine direction (type UN; article 2.3.5) est changeant par I/O-Programmer „seul “d'A8/A9 à autre temps base pour afficher.

Description (partie 2- Programmer) EKM64 Contrôle de l'ascenseur	REKOBA	Página 25 de 29
--	---------------	------------------------

8. Diagrammes sur les arbre pulsations

Standard 1: chemin de retard < demie distance de sol

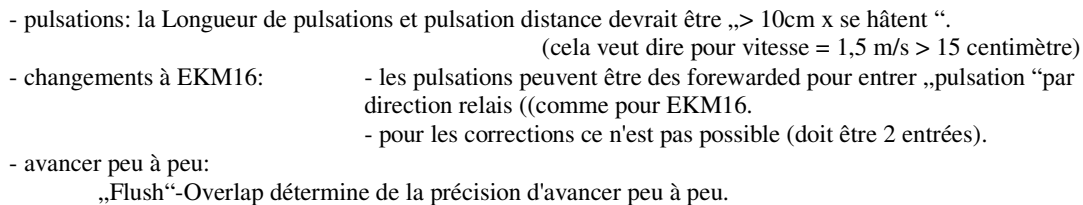


- pulsations: la Longueur de pulsations et pulsation distance devrait être „> 10cm x se hâtent “.
(cela veut dire pour vitesse = 1,5 m/s > 15 centimètre)
- changements en 1. arrêtez à EKM16: 1) - le rougeoiement est même nécessaire sans avancer peu à peu
2) - la pulsation est plus long que plus haut „faites partir “
- avancer peu à peu:
„Flush“-Overlap détermine de la précision d'avancer peu à peu.

arrêté Pour ceci est normalement trop petit pour arrêt de régulateur pendant qu'à l'approche du régulateur a par signal supplémentaire „arrêt électrique “.

Description (partie 2- Programmer) EKM64 Contrôle de l'ascenseur	REKOBA	Página 27 de 29
--	---------------	------------------------

Standard 2: Chemin de retard > demie distance de sol



Description (partie 2- Programmer) EKM64 Contrôle de l'ascenseur	REKOB	Página 28 de 29
--	--------------	------------------------

arrêté Pour ceci est normalement trop petit pour arrêt de régulateur pendant qu'à l'approche du régulateur a par signal supplémentaire „arrêt électrique “.

Description (partie 2- Programmer) EKM64 Contrôle de l'ascenseur	REKOBA	Página 29 de 29
--	---------------	------------------------